

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



### Dossier de Presse

La Section française de l'institut international de conservation (SFIIC), le Comité International « Pierre » de l'ICOMOS (ICOMOS-ISCS) et le Laboratoire de recherche des monuments historiques (LRMH) organisent, les 22-24 juin 2011, un congrès international consacré à la conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières. La conférence se tiendra à l'amphithéâtre de l'Institut national du patrimoine (INP), localisé 3 rue Vivienne, dans le 3<sup>ème</sup> arrondissement de Paris. Un partenariat a été mis en place avec le département des sculptures du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon et avec le Service des cimetières de la ville de Paris pour les visites de sites en marge du congrès.

#### Sommaire :

- ❖ Pourquoi une conférence internationale ?
- ❖ Œuvres concernées et thèmes abordés
- ❖ Pays et disciplines représentés
- ❖ Langues de travail, publication
- ❖ Genèse de la thématique du congrès
- ❖ Qui fait quoi dans le projet « Jardins de Pierres »?
- ❖ Institutions partenaires
- ❖ Constitution du conseil scientifique

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



Cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal, ext. de l'article de I. Kovacs, architecte et R. Paquin, restaurateur-conservateur

## Pourquoi une conférence internationale ?

La pierre occupe une place privilégiée dans les parcs, jardins et cimetières. Le matériau y est décliné sous forme de stèles, sculptures, ou édifices à visée décorative, commémorative ou didactique, ou encore marquant un lieu de sépulture. Dans tous les cas, ces œuvres s'inscrivent dans des lieux à forte identité patrimoniale qui présentent pour leurs gestionnaires de nombreux défis : conserver l'individuel sans nuire à une perception adéquate de l'ensemble, préserver le contexte paysager souvent essentiellement végétal sans nuire à l'œuvre, ou encore se conformer aux exigences culturelles ou commémoratives sans compromettre la conservation matérielle à long terme.

De par leur significations particulières, ces œuvres sont souvent sujettes au vandalisme et, pour ce qui concerne en particulier les sculptures des parcs, posent des problèmes aigus de réintervention car elles ont de façon récurrente fait l'objet de soins aux conséquences parfois malheureuses. Enfin, une protection saisonnière est souvent mise en place pour certaines œuvres, sans qu'un consensus ait été trouvé sur la meilleure façon de procéder.

Plusieurs institutions joignent aujourd'hui leurs efforts pour proposer une réflexion sur les problématiques de conservation de ce patrimoine particulier.

### Conférence organisée par :

- La Section française de l'institut international de conservation (SFIIC)
- Le Comité international *Pierre* de l'ICOMOS (ICOMOS-ISCS)
- Le Laboratoire de recherche des monuments historiques (LRMH)

### En collaboration avec :

- l'Institut national du patrimoine (INP)
- le département des sculptures du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon
- le Service des cimetières de la ville de Paris

La conférence se tiendra à l'amphithéâtre de l'Institut national du patrimoine, localisé 3 rue Vivienne, dans le 3<sup>ème</sup> arrondissement de Paris

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



*Protection hivernale des statues en marbre dans le parc de Versailles*

## Œuvres concernées et thèmes abordés

Sculptures, stèles en pierre ou en marbre, édifices conservés à l'extérieur dans un environnement de parc, de jardin ou de cimetière, c'est à dire un environnement ouvert mêlant souvent une couverture arborée ou de pelouse, des allées essentiellement piétonnes, la proximité ou le contact direct avec l'eau de fontaines.

Le congrès sera surtout consacré à la conservation matérielle et préventive des œuvres, ainsi qu'à la gestion des sites. Une place plus réduite sera réservée aux techniques diagnostiques.

### ➤ **Conservation curative**

Tous les aspects de la conservation, en particulier périodicité des nettoyages, élimination ou non des bio-contaminants, consolidations matricielles et structurales, collages et ancrages métalliques ou non, mortiers de réparation.

### ➤ **Conservation préventive**

Conservation *in situ* des objets gravement détériorés, protections hivernales, protection hydrofuge ou par badigeons, lutte contre les graffitis.

### ➤ **Gestion des sites**

Critères pour déplacer les œuvres, les présenter au musée ou les entreposer en réserve ; compatibilité entre principes déontologiques de conservation et pratiques culturelles ; remplacement des originaux par des copies : quel matériau pour quelles applications ? ; cimetières : pierres locales *versus* pierres importées : pratiques actuelles, recommandations, normes ; changements de fonction, en particulier transformation des fontaines ; compatibilité entre essences d'arbres et conservation de la pierre.

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



Lion monument of Lucerne (Switzerland)  
Extr. Article de C. BLAEUER, Conservation Scientist, Fribourg

## Pays et disciplines représentés

- 200 participants, venant de divers pays du monde France, Allemagne, Italie, Espagne, Suisse, Pays-Bas, Royaume-Uni, Grèce, Algérie, Turquie, USA, Japon, Chine, Brésil, Argentine, Corée du Sud, Canada
- 45 communications : plus de 25 pays représenté.
- Disciplines représentées : conservateurs, restaurateurs et praticiens, historiens d'art, scientifiques de la conservation, architectes, étudiants
- Institutions : universités, laboratoires de recherche, restaurateurs indépendants, grands instituts de conservation, musées, collectivités territoriales, entreprises privées de conservation-restauration,.

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



Diagnostic des altérations sur statuaire en marbre dans le parc du château de Courances (Essone)

## Langues de travail, publication

Les langues de travail seront le français et l'anglais, avec traduction simultanée.

Les conférences, selon l'habitude des congrès organisés par la Section française de l'institut international de conservation (SFIIC), seront publiées après révision par le comité scientifique, dans un livre de qualité qui paraîtra avant le congrès et sera distribué aux participants lors de leur arrivée.

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



Illustrations de couverture du *Glossaire illustré sur les formes d'altération de la pierre*, source d'inspiration et de problématiques pour le colloque Jardins de Pierres

## Genèse de la thématique du congrès

- Idée issue d'un important travail de compilation sur les altérations de la pierre (2000-2008) par le comité « Pierre » d'ICOMOS sous la houlette d'Isabelle Pallot-Frossard puis de Véronique Vergès-Belmin du Laboratoire de recherche des monuments historiques (LRMH). Ce travail a abouti à la publication en 2008 du glossaire illustré bilingue anglais-français sur les formes d'altération de la pierre. Sa version PDF a été téléchargée plus de 90 000 fois en trois ans depuis le site Internet d'ICOMOS international à l'adresse suivante : ([http://www.international.icomos.org/publications/monuments\\_and\\_sites/15/index.htm](http://www.international.icomos.org/publications/monuments_and_sites/15/index.htm)). De nombreuses illustrations du glossaire représentent l'altération d'œuvres de parcs ou de cimetières.
- Laboratoire de recherche des monuments historiques régulièrement sollicité depuis sa création en 1970, sur la conservation curative et préventive de la statuaire des parcs et jardins.
- Prise de conscience récente de l'exceptionnelle valeur patrimoniale et environnementale des cimetières : initiatives multiples relatives à l'inventaire, l'entretien, la conservation des monuments funéraires.
- Développement de la conservation préventive : depuis une dizaine d'années les gestionnaires de parcs tels que celui de Versailles organisent un suivi régulier de l'évolution des dégradations des collections et à mettent en place des protocoles d'entretien

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011



Altération microbiologique du marbre et prélèvements sur la statuaire en marbre du parc de Versailles

### Qui fait quoi dans le projet « Jardins de Pierres » ?

Le **Laboratoire de Recherche des Monuments Historiques**, à travers l'activité de son pôle « pierre » est à l'initiative du projet. Plusieurs de ses ingénieurs font partie du conseil scientifique et participent à l'évaluation des contributions, et l'un d'entre eux assure la coordination scientifique des communications ainsi que de le travail éditorial sur les actes. Parmi les interventions, quatre sont co-signées par des membres du personnel du LRMH. Le LRMH héberge le secrétariat de la section Française de l'IIC, lui apportant ainsi son aide logistique.

La **section française de l'IIC** prend en charge l'organisation matérielle de la conférence, à tous niveaux : collecte de subventions, recherche d'un lieu, organisation de l'événement sur trois jours, contacts avec les intervenants et les personnes inscrites, gestion des traductions simultanées. La SFIIIC se charge également de la publication et de la diffusion des actes du congrès.

Le **comité scientifique international « pierre » de l'ICOMOS** participe à l'évaluation des contributions scientifiques, apporte son soutien financier (subvention de 2000 Euros), et l'expertise scientifique de son réseau international de chercheurs au sein du conseil scientifique. Parmi les interventions, quinze sont co-signées par des membres d'ICOMOS-ISCS.

L'**Institut National du Patrimoine** accueillera les conférenciers gracieusement au sein de l'amphithéâtre de son site de la rue Vivienne, dans le 3<sup>ème</sup> arrondissement de Paris

Le **Service des cimetières de la ville de Paris** participe à l'évaluation des contributions scientifiques et contribue par deux communications au projet. Il assurera la visite guidée du cimetière du Père Lachaise, ponctuée par l'observation de monuments funéraires et de tombeaux remarquables du point de vue de la conservation matérielle et préventive. Cette visite sera réalisée avec l'appui de l'association « Les appels d'Orphée ».

Le **musée national des châteaux de Versailles et de Trianon** participe à l'évaluation des contributions scientifiques et contribue par deux communications au projet.. Son département des sculptures et sa régie des œuvres assureront conjointement la visite guidée du parc du château, ponctuée par l'observation de sculptures remarquables du point de vue de la conservation matérielle et préventive. Cette visite sera réalisée avec l'appui de restaurateurs indépendants en charge du suivi régulier des œuvres sculptées du Parc.

# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011

### Institutions partenaires

#### ❖ *La Section Française de l'Institut International de Conservation (SFIIC)*

La SFIIC est une association (loi de 1901) à caractère pluridisciplinaire, regroupant des restaurateurs, conservateurs, et scientifiques.

L'IIC (International institute for conservation) a été le premier organisme international consacré à la conservation du patrimoine culturel. Il a été fondé en 1950 par les pionniers de ce domaine dans un esprit principalement pluridisciplinaire, visant à faire travailler en équipe les spécialistes des trois principales disciplines touchant à la conservation : les historiens d'art et conservateurs, les restaurateurs et praticiens, et les scientifiques (chimistes, géologues, biologistes...), posant ainsi les bases déontologiques de la conservation moderne. Cet exemple devait être suivi, plusieurs années plus tard, par la création du Comité de Conservation de l'ICOM (Conseil international des musées), par l'ICCROM (1956), seule organisation intergouvernementale consacrée à la conservation du patrimoine culturel, qui comprend aujourd'hui 129 pays membres, et par l'ICOMOS (Conseil international des monuments et des sites) en 1964. Actuellement l'IIC et l'ICOM-CC organisent régulièrement des congrès internationaux sur des thèmes variés.

L'IIC, dont le siège est à Londres, est représenté dans divers pays par des groupes nationaux. La SFIIC, qui constitue le groupe français, a été créée en 1982 par Marcel Stefanaggi, du LRMH, et d'autres responsables de laboratoire (comme Françoise Flieder, directrice alors du Centre de recherche sur la conservation des documents graphiques) ainsi que des conservateurs et restaurateurs, selon le principe de pluridisciplinarité. Le premier objectif de la SFIIC était d'organiser, en 1984, le congrès international de l'IIC, qui se tenait pour la première fois à Paris. Devant le succès de cette manifestation, il a été décidé de maintenir les activités de la SFIIC en tant que groupe français de l'IIC. Les groupes nationaux sont indépendants de l'IIC, mais ils en appliquent les règles déontologiques de base, et notamment le respect de la pluridisciplinarité. Depuis de nombreuses années, la SFIIC organise ses propres congrès internationaux. Ces congrès donnent lieu chaque fois à une publication (parmi les plus récents : les retables, la couleur, l'art contemporain, titres exacts). La SFIIC a également sa propre publication, la revue *Coré*, revue francophone semestrielle consacrée à la conservation du patrimoine culturel. Elle a également publié des ouvrages, notamment un « *Précis de conservation préventive* » (Mardaga ed.)

#### ❖ *Le comité scientifique Pierre du Conseil international des monuments et des sites : ICOMOS-ISCS*

Le *Conseil international des monuments et des sites* (ICOMOS), L'ICOMOS se consacre à la conservation et à la protection des monuments, des ensembles et des sites du patrimoine culturel. C'est la seule organisation internationale non gouvernementale de ce type qui se consacre à promouvoir la théorie, la méthodologie et la technologie appliquées à la conservation, la protection et la mise en valeur des monuments et des sites. Ses travaux sont basés sur les principes inscrits dans la charte internationale de 1964 sur la conservation et la restauration des monuments et des sites, dite charte de Venise. Il constitue un réseau d'experts et bénéficie des échanges interdisciplinaires de ses membres qui comptent parmi eux des architectes, des historiens, des archéologues, des historiens de l'art, des géographes, des anthropologues, des ingénieurs et des urbanistes.

Le *Comité International Pierre* de l'ICOMOS (ICOMOS-ISCS), créé en 1967, est un forum d'experts dédié à la promotion de la connaissance et de la préservation des matériaux de construction inorganiques, la pierre et les mortiers en particulier. Il s'efforce d'identifier les lacunes de connaissances, de stimuler et épauler les activités de recherche et accroître les échanges et la diffusion des connaissances et des talents dans son domaine. Il est à l'origine d'une série de standards largement utilisés à travers le monde pour tester la pierre et ses altérations. Il est aussi l'éditeur du glossaire multilingue sur les altérations de la Pierre dont deux versions bilingues (anglais-français et anglais-allemand) sont à ce jour publiées et font référence à l'échelle internationale pour décrire et comprendre les altérations de la pierre.

### ❖ **Le laboratoire de recherche des monuments historiques (LRMH)**

Le Laboratoire de recherche des monuments historiques (LRMH), installé dans les communs du château de Champs-sur-Marne est un service à compétence nationale du Ministère de la Culture et de la communication (direction générale des patrimoines, sous-direction des monuments historiques et espaces protégés). Il a été créé en 1970 et est dédié à l'étude scientifique du patrimoine protégé au titre des Monuments historiques, qu'il soit constitué de bâtiments ou d'objets mobiliers. Le domaine d'intervention du LRMH s'étend de la détérioration des matériaux jusqu'aux techniques utilisées pour conserver, restaurer et mettre en valeur les monuments et objets du patrimoine. Son budget est de 800 000 euros annuels environ (hors frais de personnel). Il comporte des pôles de compétence variés :

- 8 pôles scientifiques axés sur les matériaux et les techniques : bois, peinture murale et polychromie, pierre, grottes ornées, métal, béton, textile, vitrail,
- 2 pôles scientifiques transversaux : microbiologie, pôle analytique,
- 3 pôles complémentaires, techniques et documentaires.

Il compte 38 personnes de formations très variées : géologues, chimistes, biochimistes, microbiologistes, ingénieurs matériaux, conservateur du patrimoine, documentalistes, photographes, informaticien, secrétaires. Il possède un centre de documentation ouvert au public sur rendez-vous.

### ❖ **L'institut national du Patrimoine (INP)**

L'institut national du patrimoine est un établissement d'enseignement supérieur du ministère de la culture et de la communication. Il a été créé en 1990, en même temps que le corps des conservateurs du patrimoine et le cadre d'emploi des conservateurs territoriaux du patrimoine sous l'appellation d'Ecole nationale du patrimoine (Enp). En 2001, l'Institut Français de Restauration des Œuvres d'art (IFROA), créé en 1977, a rejoint l'établissement qui a reçu un nouveau statut et son nom d'Institut national du patrimoine (Inp).

L'Inp est membre du Pôle de recherche et d'enseignement supérieur Hautes études, Sorbonne, Arts et métiers (PRES HESAM).

Il a pour mission le recrutement par concours et la formation initiale des conservateurs du patrimoine de l'État, de la fonction publique territoriale et de la Ville de Paris ainsi que la sélection, également par concours, et la formation des restaurateurs du patrimoine.

L'Inp propose également un très large éventail de formations permanentes. Il est aussi un lieu de diffusion culturelle à travers des conférences et des colloques qui sont autant d'occasions de travailler avec d'autres institutions patrimoniales et universitaires, françaises et étrangères.

Enfin, l'Inp inscrit ses missions et ses actions dans un réseau de coopérations internationales, en envoyant ses élèves en stage à l'étranger, en recevant des stagiaires étrangers, et en exportant ses formations et son expertise.

### ❖ **Le Service des cimetières de la ville de Paris**

Dotée de trois grands cimetières au début du XIX<sup>e</sup> siècle (Père-Lachaise en 1804, Montparnasse en 1824 et Montmartre en 1825), la Ville de Paris dispose aujourd'hui d'une vingtaine de cimetières intra et extra muros, permettant de répondre à l'obligation faite au maire d'inhumer les personnes décédées sur le territoire de la commune ou celles y jouissant d'un domicile. Avec l'extension de ses limites en 1860, Paris a en effet englobé dans ses murs douze petits cimetières de villages. A cela s'est ajouté l'aménagement de nouveaux cimetières proches des nouvelles portes de Paris entre 1860 et 1929. Quatorze cimetières se trouvent dans les limites du périphérique, tandis que six sont hors de Paris.

Ce patrimoine représente 422 hectares de superficie globale, (dont 73 ha traités sous forme d'espaces verts) et 634 000 concessions et plus de 150 bâtiments de tous ordres

Le Service des Cimetières de la Ville de Paris gère ce patrimoine, et est rattaché depuis 1986 à la direction des Espaces Verts et de l'Environnement (4 000 agents) qui gère les cimetières, les parcs, les squares, les jardins et les bois parisiens. Les nécropoles sont dirigées par huit conservateurs, responsables d'un ou plusieurs cimetières.

Depuis quelques années, la Ville de Paris s'est engagée dans une démarche d'inventaire, de préservation et de mise en valeur du patrimoine funéraire et des paysages de ses cimetières.

### ❖ **Le musée national des châteaux de Versailles et de Trianon**

Dès 1794, un an après l'ouverture du Louvre, le château de Versailles fut considéré comme un établissement à vocation artistique : il accueillit en 1797 le Musée spécial de l'Ecole française, dont les collections étaient principalement formées par les peintures et les sculptures commandées pour Louis XIV, ornant les grands appartements et les jardins. En 1833, le roi Louis-Philippe créa des galeries historiques à l'intérieur du château pour illustrer, par des peintures et des sculptures, les grandes figures de l'histoire de France, dans un souci de réconciliation nationale. Sans perdre son caractère d'ancienne résidence royale, le château fut alors l'objet d'aménagements importants, inaugurés en 1837.

Aujourd'hui encore, le MNCVT, constitué en établissement public depuis 1995, est l'héritier de ce double fonds d'œuvres d'art. Les quelque trois cents sculptures des jardins représentent assurément un des fleurons de ses collections.



# Jardins de Pierres

## Conservation de la pierre dans les parcs, jardins et cimetières

Conférence internationale ♦ Paris, 22-24 juin 2011

### Constitution du conseil scientifique

- ❖ **Amal ABUELHAWA**, Conservation Unit Manager, Welfare Association , Jérusalem, Palestine
- ❖ **Ségolène BERGEON LANGLE**, Historienne d'art, conservateur général du patrimoine (H), Neuilly sur Seine, France
- ❖ **Geneviève BRESC-BAUTIER**, Conservateur général, chef du département des sculptures, Musée du Louvre, Paris, France
- ❖ **Eminé CANER**, Head of the Materials Conservation Laboratory, restoration program, Technical University, Ankara , Turquie
- ❖ **Hugues De BAZELAIRE**, Restaurateur de sculptures indépendant, Versailles, France
- ❖ **Vincent DETALLE**, Physicien, scientifique en conservation, LRMH - Champs s/ Marne, France
- ❖ **Fabienne DRUILHE**, Restauratrice de sculptures, Orléans, France
- ❖ **Christoph FRANZEN**, Géologue, scientifique en conservation, membre ICOMOS-ISCS, Institut für Diagnostik und Konservierung an Denkmälern in Sachsen und Sachsen-Anhalt - Dresde, Allemagne
- ❖ **Guénola GROUD**, Conservateur en chef du patrimoine, Service des cimetières de la Ville de Paris, Paris
- ❖ **Pierre-André LABLAUDE** , Architecte en chef des monuments historiques, Château de Versailles, France
- ❖ **Kathrin LANGE**, Sculpteur, restaurateur de sculptures, responsable de l'atelier de conservation de la pierre, Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, Abteilung Restaurierung, Potsdam, Allemagne
- ❖ **Matei LAZARESCU**, Restaurateur de peintures, Saint-Ouen, France
- ❖ **Alexandre MARAL**, Conservateur, chef du département des sculptures, Musée national des châteaux de Versailles et de Trianon, Versailles, France
- ❖ **Andrew McMILLAN**, Géologue, trésorier d'ICOMOS -ISCS, retraité du British Geological Survey, Edinburgh, Ecosse
- ❖ **Amélie METHIVIER** , Restauratrice, animatrice du groupe SFIIC Pierre-Plâtre, Paris, France
- ❖ **Jean-Didier MERTZ**, Géologue, scientifique en conservation, LRMH Champs sur Marne, France
- ❖ **Elisabeth MOGNETTI**, Conservateur général du Patrimoine, Directrice technique du CICRP, Présidente de la SFIIC, CICRP, Marseille, France
- ❖ **Tadaretu NISHIURA**, Scientifique en conservation, ex-vice Président d'ICOMOS-ISCS, conservation of monuments and sites, Kokushikan University, Tokyo, Japon
- ❖ **Geneviève ORIAL**, Microbiologiste, scientifique en conservation, LRMH, Champs sur Marne, France
- ❖ **Isabelle PALLOT-FROSSARD**, Conservateur générale du Patrimoine, directrice, ex présidente ICOMOS-ISCS, LRMH, Champs sur Marne, France
- ❖ **Jacques PHILIPPON**, Conservateur des monuments historiques, DRAC Nord-Pas de Calais, Lille, France
- ❖ **Olivier ROLLAND**, Restaurateur de sculptures indépendant, Montlouis, France
- ❖ **Stefan SIMON**, Professeur, chimiste, scientifique en conservation, président ICOMOS –ISCS, Rathgen Forschungslabor - Staatliche Museen zu Berlin, Allemagne
- ❖ **Marcel STEFANAGGI**, Secrétaire général de la SFIIC, LRMH, Champs sur Marne, France
- ❖ **Ma TAO**, Scientifique en conservation, Vice Directeur du XCCRCH, ICOMOS China, Xi'an center for the conservation & restoration of cultural heritage, Xi'an, Chine
- ❖ **Annick TEXIER**, Chimiste, scientifique en conservation, LRMH Champs sur Marne, France
- ❖ **Stéphanie TOURON**, Géologue, scientifique en conservation, LRMH Champs sur Marne, France
- ❖ **Jean-Marc VALLET**, Géologue, scientifique en conservation, secrétaire ICOMOS –ISCS, CICRP, Marseille, scientifique en conservation
- ❖ **Véronique VERGES-BELMIN**, Géologue, scientifique en conservation, ex présidente d' ICOMOS-ISCS, LRMH Champs sur Marne, France